

## Loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (LSIT)

### Normes techniques pour les machines<sup>1</sup>

En vertu de l'art. 4a de la loi fédérale du 19 mars 1976 (modifiée le 18 juin 1993) sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (RS 819.I), les normes techniques énumérées dans l'annexe sont définies comme des normes techniques qui sont propres à concrétiser les exigences de base de la sécurité et de la santé par rapport aux machines, dans le sens de l'art. 2, al. 1, de l'ordonnance du 12 juin 1995 sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (RS 819.II). Il s'agit à ce propos de normes européennes harmonisées qui ont été édictées par le Comité européen de normalisation (CEN), sur l'ordre de la Commission des Communautés européennes et de l'Association européenne de libre échange (AELE).

Les listes des titres des normes techniques qui ont été définies par **seco** ainsi que les textes de ces normes peuvent être commandés auprès de l'association suisse de normalisation, division switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

25 mai 2004

seco – Direction du travail  
Installations et appareils technique:  
Marcel Berthoud

*Annexe*

### Normes techniques pour les machines

Numéro	Titre	Référence journal off. - CE
EN 996/A2	Matériel de battage – Prescriptions de sécurité; Amendement A2	2004/C 95/02
EN 1005-2	Sécurité des machines – Performance physique humaine – Partie 2: Manutention manuelle de machines et d'éléments de machines	2004/C 95/02
EN 1552	Machines d'exploitation de mines et carrières souterraines – Machines mobiles d'abattage de front de taille – Exigences de sécurité imposées aux haveuses à tambour(s) et aux robots	2004/C 95/02
EN 1870-2	Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines à scies circulaires – Partie 2: Scies circulaires à panneaux horizontales à presseur et scies à panneaux verticales	2004/C 95/02

<sup>1</sup> Voir également FF 1997 III 1270, IV 133 502, 1998 944, 1999 8049, 2000 1756 4636, 2001 76 1235 1302 2004, 2002 5471, 2003 1907 3554 5081 7163, 2004 106

Numéro	Titre	Référence journal off. - CE
EN 1889-1	Machines pour l'exploitation de mines souterraines – Machines mobiles souterraines; Sécurité – Partie 1: Véhicules sur roues équipés de pneumatiques	2004/C 95/02
EN 1889-2	Machines pour l'exploitation de mines souterraines – Machines mobile souterraines; Sécurité – Partie 2: Locomotives sur rails	2004/C 95/02
EN ISO 3457	Engins de terrassement – Protecteurs – Définitions et exigences (ISO_3457:2003) Avertissement: La présomption de conformité donnée par la norme EN ISO 3457 de 1995 publiée au Journal officiel des Communautés européennes C 229 du 8.8.1996 cesse à la date de la présente publication.	2004/C 95/02 2004/C 95/02
EN ISO 5136	Acoustique – Détermination de la puissance acoustique rayonnée dans un conduit par des ventilateurs et d'autres systèmes de ventilation – Méthode en conduit (ISO_5136:2003) Avertissement: La présomption de conformité donnée par la norme EN 25136 de 1993 publiée au Journal officiel des Communautés européennes C 337 du 31.12.1994 cesse à la date de la présente publication.	2004/C 95/02 2004/C 95/02
EN ISO 7235	Acoustique – Modes opératoires de mesure en laboratoire pour silencieux en conduit et unités terminales – Perte d'insertion, bruit d'écoulement et perte de pression totale (ISO_7235:2003) Avertissement: La présomption de conformité donnée par la norme EN ISO 7235 de 1995 publiée au Journal officiel des Communautés européennes C 306 du 15.10.1996 cesse à la date de la présente publication.	2004/C 95/02 2004/C 95/02
EN ISO 11554	Optique et instruments d'optique – Lasers et équipements associés aux lasers – Méthodes d'essai de la puissance et l'énergie des faisceaux lasers et de leurs caractéristiques temporelles (ISO_11554:2003) Avertissement: La présomption de conformité donnée par la norme EN ISO 11554 de 1998 publiée au Journal officiel des Communautés européennes C 165 du 11.6.1999 cesse à la date de la présente publication.	2004/C 95/02 2004/C 95/02
EN 12267	Machines pour produits alimentaires – Scies circulaires – Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	2004/C 95/02
EN 12268	Machines pour les produits alimentaires – Scies à ruban – Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	2004/C 95/02
EN 12312-3	Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 3: Convoyeurs à bande	2004/C 95/02
EN 12312-4	Matériel au sol pour aéronefs – Exigences particulières – Partie 4: Passerelles passagers	2004/C 95/02
EN 12321	Machines d'exploitation souterraine – Spécification relative aux prescriptions de sécurité des transporteurs blindés à chaîne à raclettes	2004/C 95/02
EN 12629-2	Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire – Sécurité – Partie 2: Machines à blocs	2004/C 95/02
EN 12629-3	Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire – Sécurité – Partie 3: Machines à table coulissante et tournante	2004/C 95/02

Numéro	Titre	Référence journal off. - CE
EN 12629-8	Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire – Sécurité – Partie 8: Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en silico-calcaire (et en béton)	2004/C 95/02
EN 12854	Machines pour les produits alimentaires – Broyeurs verticaux à moteur montés sur chariot – Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	2004/C 95/02
EN 12965	Tracteurs et matériels agricoles et forestiers – Arbres de transmission à cardans de prise de force et leurs protecteurs – Sécurité	2004/C 95/02
EN 12978	Portes et portails équipant les locaux industriels et commerciaux et les garages – Dispositifs de sécurité pour portes motorisées – Prescriptions et méthodes d'essai	2004/C 95/02
EN 13021	Machines pour le service hivernal – Prescriptions de sécurité	2004/C 95/02
EN 13023	Méthodes de mesurage du bruit émis par les machines d'impression, de transformation, de fabrication et de finition du papier – Classes de précision 2 et 3	2004/C 95/02
EN 13035-3	Machines et installations pour la production, le façonnage et la transformation du verre plat – Exigences de sécurité – Partie 3: Machines à découper	2004/C 95/02
EN 13035-4	Machines et installations pour la production, le façonnage et la transformation du verre plat – Exigences de sécurité – Partie 4: Tables basculantes	2004/C 95/02
EN 13042-5	Machines et installations pour la production, le façonnage et la transformation de verre creux – Exigences de sécurité – Partie 5: Presses	2004/C 95/02
EN 13155	Appareils de levage à charge suspendue – Sécurité – Équipements amovibles de prise de charge	2004/C 95/02
EN 13208	Machines pour les produits alimentaires – Eplucheuses à légumes – Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	2004/C 95/02
EN 13241-1	Portes industrielles, commerciales et de garage – Norme de produit – Partie 1: Produits sans caractéristiques coupe-feu, ni pare-fumée	2004/C 95/02
EN 13411-5	Terminaisons pour câbles en acier – Sécurité – Partie 5: Serrecâbles à étrier en U	2004/C 95/02
EN 13524	Machines de maintenance des routes – Exigences de sécurité	2004/C 95/02
EN ISO 13849-2	Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 2: Validation (ISO 13849-2:2003)	2004/C 95/02
EN 13889	Manilles forgées en acier pour applications générales levage – Manilles droites et manilles lyres – Classe 6; Sécurité	2004/C 95/02
EN 13951	Pompes pour liquides – Prescriptions de sécurité – Matériel agroalimentaire; Règles de conception pour assurer l'hygiène à l'utilisation	2004/C 95/02
EN 28662-5/A2	Machines à moteur portatives – Mesurage des vibrations au niveau des poignées – Partie 5: Brise-béton, marteaux démolition et marteaux piqueurs; Amendement A2 (ISO 8662-5:1992/AMD 1:1999)	2004/C 95/02
EN 50144-1/A2	Sécurité des outils électroportatifs à moteur – Partie 1: Règles générales; Amendement A2	2004/C 95/02

Numéro	Titre	Référence journal off. - CE
EN 50144-2-3/A2	Sécurité des outils électroportatifs à moteur – Partie 2–3: Règles particulières pour les meuleuses, ponceuses du type à disque et lustreuses; Amendement A2	2004/C 95/02
EN 50144-2-16	Sécurité des outils électroportatifs à moteur – Partie 2–16: Règles particulières pour les agrafeuses	2004/C 95/02
EN 60745-1	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 1: Règles générales (CEI 60745-1:2001, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-1/A1	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 1: Règles générales (CEI 60745-1:2001/A1:2002 + Corrigendum 2003); Amendement A1	2004/C 95/02
EN 60745-2-1	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–1: Règles particulières pour les perceuses (CEI 60745-2-1:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-2	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–2: Règles particulières pour les visseuses (CEI 60745-2-2:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-4	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–4: Règles particulières pour les ponceuses et lustreuses, autres que du type à disque (CEI 60745-2-4:2002, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-5	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–5: Règles particulières pour les scies circulaires (CEI 60745-2-5:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-6	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–6: Règles particulières pour les marteaux (CEI 60745-2-6:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-8	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–8: Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses (CEI 60745-2-8:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-9	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–9: Règles particulières pour les taradeuses (CEI 60745-2-9:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-11	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–11: Règles particulières pour les scies alternatives (scies sauteuses et scies sabres) (CEI 60745-2-11:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-14	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–14: Règles particulières pour les rabots (CEI 60745-2-14:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-17	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–17: Règles particulières pour les défonceuses et affleureuses (CEI 60745-2-17:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 60745-2-20	Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 2–20: Règles particulières pour les scies à ruban (CEI 60745-2-20:2003, modifiée)	2004/C 95/02
EN 61029-1/A11	Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 1: Règles générales; Amendement A11	2004/C 95/02
EN 61029-1/A12	Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 1: Règles générales; Amendement A12	2004/C 95/02

Numéro	Titre	Référence journal off. - CE
EN 61029-2-4/A1	Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 2-4: Règles particulières pour les tourets à meuler; Amendement A1 (CEI 61029-2-4:1993/A1:2001, modifiée)	2004/C 95/02
EN 61029-2-8	Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes – Partie 2: Règles particulières pour les toupies monobroches verticales (CEI 61029-2-8:1995 + A1:1999 + A2:2001, modifiée)	2004/C 95/02